

Causerie Philatélique

Mais il ne faut pas confondre, car il y a timbres locaux et timbres locaux, Il y a ceux de la Compagnie anglaise et ceux d'autres Compagnies et d'autres compagnons... Du moins c'est fort possible. Au reste, tenez, à titre de renseignement,

Lisez donc ceci, dans **La Revue Postale** :

Sans-Souci, le 18 Novembre 1908.

Cher Monsieur,

Par les articles que j'ai écrit contre les agioteurs d'ici, vendeurs et fournisseurs, le Gouverneur Français des Nouvelles-Hébrides, M. Nouflard, a donné ordre au Directeur des Postes de Nouméa, de faire saisir, par la Sûreté (Secrète), les *fameux soi-disant timbres Nouvelles-Hébrides* (poste locale) qui n'ont jamais existé que dans la tête d'un voleur, ces timbres étant, faux et n'ayant jamais eu cours dans les Hébrides. Procès-verbal a été dressé contre marchands et fournisseurs. *Avis à ceux qui ont été trompés.*

« Je suis resté 5 ans à la Compagnie comme capitaine d'un côtre de 45 tonnes faisant le service de toutes les Iles, portant tous les courriers à tous les colons, jamais je n'ai vu de ces timbres, si ce n'est à Nouméa, où des agents des postes, de concert avec le fabricant, les vendaient au guichet même de la poste 4 fr. 50 la série (5, 25, 75 c., 1 fr.), et pour leur donner un certain *cachet* d'authenticité, les oblitéraient avec le cachet de la poste Nouvelles-Hébrides.

Je possède une série oblitérée : 15 sept. 03, Vila, Nouvelles-Hébrides.

Recevez, -etc.

E. CHEVAL.

Philatelic Chat

But do not confuse, because there are local stamps and local stamps, There are those of the English Company and those of other Companies and other companions ... At least it is very possible. For the rest, take, for your information,

So read this in La Revue Postale:

Sans-Souci, November 18, 1908.

Dear Sir,

By the articles which I wrote against the stockholders from here, sellers and suppliers, the French Governor of the New Hebrides, Mr. Nouflard, gave order to the Director of the Posts of Noumea, to make seize, by the Security (Secret), the famous so-called New Hebrides stamps (local post) which never existed except in the head of a thief, these stamps being, false and never having been used in the Hebrides. Minutes were drawn up against merchants and suppliers. Notice to those who have been deceived.

"I stayed at the Company for 5 years as captain of a 45-ton cutter serving all the Islands, carrying all the letters to all the colonists, I have never seen these stamps, except in Noumea, where postal agents, in concert with the manufacturer, sold them at the counter of the post office 4 fr. 50 the series (5, 25, 75 c., 1 fr.), And to give them a certain stamp of authenticity, obliterated them with the postmark New-Hebrides.

I have a canceled series: Sep 15, 03, Vila, New Hebrides.

Receive, -etc.

E. CHEVAL.